

EST. *The* 1862

Georg Chr. Wirth

GMBH & CO. KG

DIE WEBEREI MIT TRADITION

Liebe Kundin, Lieber Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zu dem von Ihnen erworbenen Qualitätsprodukt. Mit wenigen Handgriffen haben Sie Ihre Schiebegardine an einer Universal-Gardinenleiste montiert.

PACKUNGSGEHALT

- 1 Schiebegardine
- 1 Paneelwagen inkl. 2 Universalgleiter
Abb.1: bereits vormontiert
- 1 Beschwerungsstab
Abb.2: bereits vormontiert
- 2 Ersatzgleiter
Abb.4: Austausch falls notwendig

MONTAGE

Die Schiebegardine ist nach kurzem Aufbügeln bereits dekorationsfertig.

Am unteren Rand ist bereits ein Beschwerungsstab (Abb.2) eingelegt, der den Flächenvorhang in Form hält.

Oben ist die Schiebegardine mit Klettband an einem Paneelwagen befestigt, die Universalgleiter sind bereits montiert (Abb.3).

Schieben Sie die Gleiter in den dafür vorgesehenen Lauf Ihrer Gardinenleiste (Abb.5).

Sollten die vormontierten Gleiter nicht passen, tauschen Sie sie bitte einfach gegen die mitgelieferten Ersatzgleiter aus (Abb. 4) und montieren die Schiebegardine wie oben beschrieben (Abb. 6)

REINIGUNG & PFLEGE

Zum waschen nehmen Sie einfach die Schiebegardine vom Paneelwagen (abkletten) sowie den Beschwerungsstab aus dem unteren Saum (die Öffnung ist oben an der Seite). Dann können Sie Ihre Schiebegardine ganz einfach bei 30° in der Maschine waschen.

UNSER TIPP FÜR SIE

Um einen noch besseren Effekt bei der Dekoration mit mehreren Paneelen zu erreichen, ist es ratsam, eine mehrläufige Schiene zu verwenden. So kann man die Paneelen versetzt oder hintereinander schieben.

Ihre Familie Wirth

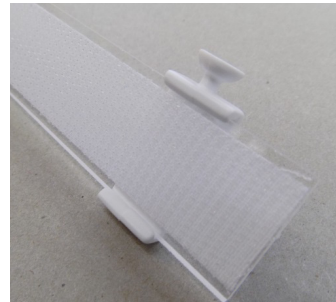


Abbildung 1

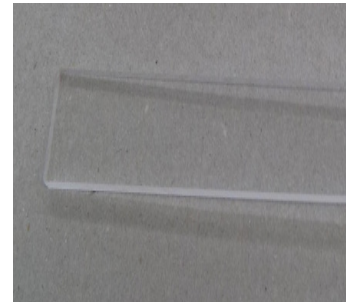


Abbildung 2

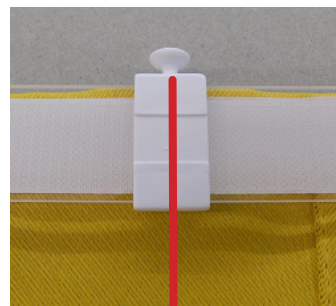


Abbildung 3

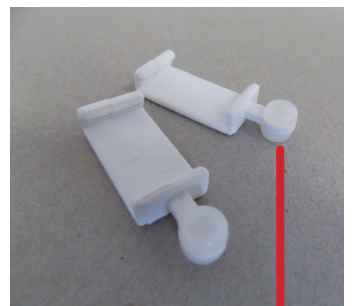


Abbildung 4



Abbildung 5

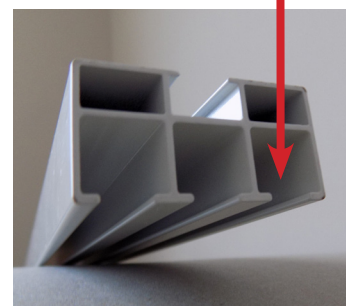


Abbildung 6

Dear customer,

Congratulations on your brand new high quality product. With just a few movements your new panel curtain is fitted to a universal curtain rail.

PACKAGE CONTENTS

- 1 panel curtain
- 1 panel carrier incl. 2 universal glides
(picture 1: pre-assembled)
- 1 weight bar
(picture 2: pre-assembled)
- 2 substitutional glides
(picture 4: replace if necessary)

ASSEMBLY

After some brief ironing your panel curtain is ready for decoration.

- To keep it in place a weight bar is inserted to the lower rim of your panel curtain.
(see picture 2)
- On the upper rim you will find your curtain being fixed to the panel carrier by Velcro® strip. The universal glides are already pre-assembled.
(see picture 3)

Slide the glides into the glider channel of your curtain rail (see picture 5).

If the glides are not fitting into the curtain rail, please replace them by the included substitutional glides and assemble your panel curtain as described above (see picture 6).

CLEANING & MAINTENANCE

If you want to launder your panel curtain, just take it off the panel carrier and remove the weight bar (you find the opening on the upper side of the lower brink). Then you can easily use the washing machine at 30°C.

OUR CLUE FOR YOU

To achieve an even better effect in decorating more than one panel curtain, use a curtain rail with several glider channels. Now you can slide your panels staggered or consecutively.

Chère cliente, cher client,

nous vous félicitons de votre nouveau produit de qualité. Il seulement faut quelques tours de main pour installer votre nouveau rideau coulissant à une boîte de rideaux universelle.

LE CONTENU DU PAQUET

- 1 panneau
- 1 chariot de panneaux - 2 patins universals inclus
(photo 1: pièce préassemblée)
- 1 barre de lestage
(photo 2: pièce préassemblée)
- 2 patins de rechange
(photo 4: remplacer si nécessaire)

LE MONTAGE

Après un peu du repassage votre rideau coulissant est prêt à la décoration.

- Le barre de lestage est déjà inséré dans l'ourlet inférieur. Il permette à votre panneau de garder son forme.
(photo 2)
- En haut le rideau coulissant est fixé au chariot de panneaux à l'aide de bande velcro. Les patins universals sont présassemblés.
(photo 3)

Glissez les patins dans le rail de guidage de votre boîte de rideaux (photo 5).

Si les patins présamblés ne s'insèrent pas dans votre boîte de rideaux, s'il vous plaît les remplacez par les patins de rechange inclus et montez votre panneau comme décrit au-dessus (photo 6).

LA NETTOYAGE & L'ENTRETIEN

Pour laver votre panneau enlevez le tissu du chariot de panneaux et sortez la barre de lestage du l'ourlet inférieur (vous trouvez l'ouverture à côté d'ourlet). Maintenant, votre panneau est lavable en machine à 30°C.

TRUCS ET ASTUCES

Pour un meilleur effet en décoration des plusieurs panneaux, utilisez une boîte de rideaux avec plusieurs rails de guidage. Ainsi, vous pouvez mettre les rideaux en quinconce ou en enfilade.